

# indocma

## Bedienungsanleitung iDARmed 2.0 (iPhone-Benutzer)



### **indocma GmbH**

Pfälzer Str. 38  
91052 Erlangen  
fon: 09131 / 931 659-0  
fax: 09131 / 931 659-21  
mail: [info@indocma.de](mailto:info@indocma.de)  
web: [www.indocma.de](http://www.indocma.de)

Rechtliche Hinweise:

Änderungen in Abbildungen und Texten der Hilfe sowie in der Funktionalität der Software werden ohne Benachrichtigung durchgeführt. Dies kann dazu führen, dass eventuell erstellte Dokumente, Datenbankeinträge oder andere Arbeitsergebnisse unbrauchbar werden.

Für Schäden durch unsachgemäße Installation wird keine Haftung übernommen!

Kein Teil dieses Handbuchs oder der Software darf in irgendeiner Form – elektronisch oder mechanisch, einschließlich Fotokopie und Aufzeichnung, oder mit Hilfe von Informationsspeichern und Datenabfragesystemen – ohne Genehmigung der indocma GmbH reproduziert werden.

Die Software ist ein Produkt der:

**indocma GmbH**

Pfälzer Str. 38  
91052 Erlangen

HRB: 9864 USt-IdNr: DE237640424

Fragen zum Thema Spracherkennung und i4MED 5.0  
beantwortet Ihnen gerne das [indocma-Team](#):

Sie erreichen uns zu unseren Bürozeiten von 9:00 bis 17:00 Uhr

unter Tel.: 09131/931 659-0 oder per E-Mail: [info@indocma.de](mailto:info@indocma.de)

## Inhaltsverzeichnis

<b>1. Willkommen bei iDARmobile</b> .....	<b>4</b>
1.1 Unterschiede der Apps iDARmed 1.0 zu iDARmed 2.0.....	5
<b>2. Konfiguration i4MED 5.0</b> .....	<b>6</b>
<b>3. Konfiguration iDARmed auf dem iPhone</b> .....	<b>8</b>
<b>4. Patientenbezug erstellen</b> .....	<b>10</b>
1.2 Patientenliste exportieren.....	10
1.3 Patient manuell erfassen.....	15
<b>5. Diktattransfer</b> .....	<b>15</b>
1.4 Wireless Diktattransfer mittels Outlook.....	15
1.5 Manueller Diktattransfer .....	16

# 1. Willkommen bei iDARmobile

Vielen Dank, dass Sie sich für die neuste Version von iDARmobile bzw. iDARmed 2.0 und i4MED 5.0 entschieden haben. Mit dieser Version wurden wieder Vorschläge der Benutzer der vorherigen Versionen umgesetzt. Für diese tatkräftige Mithilfe möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal ganz herzlich bedanken und Sie auch weiterhin bitten, uns Anregungen und Anmerkungen zur Handhabung und Ihre Verbesserungsvorschläge mitzuteilen.

Die vorliegende Dokumentation gibt Ihnen einen Einblick in das Arbeiten mit i4MED 5.0 und der kostenlosen iPhone-App iDARmed 2.0.

## 1.1 Unterschiede der Apps iDARmed 1.0 zu iDARmed 2.0

Die kostenlose iDARmed 1.0 wurde speziell als Ergänzung für die Version i4MED 4.0 entwickelt um einfach patientenbezogene, kategoriegerechte Diktate zu erstellen. Die Konfiguration und das Handling waren jedoch teilweise sehr aufwendig.

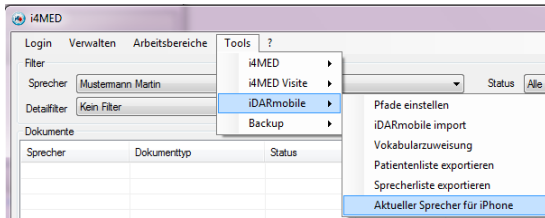
Mit iDARmed 2.0 und i4MED 5.0 ist die indocma ganz neue Wege gegangen. Kein Outlook-Addin, sowie kein externer Umsetzer sind mehr notwendig. Die Übertragung mittels Outlook und dem zugehörigen Outlook-Addin war keine stabile Lösung, da oftmals das Addin durch den Virenschanner deaktiviert wurde und somit der Diktattransfer unterbrochen wurde.

Mit der Einführung von Office 2007 kommt eine neue Technologie, der integrierte Webservice zur Anwendung. Diese Technologie ist weniger Störanfällig und führt somit zur Stabilität des Prozesses bei.

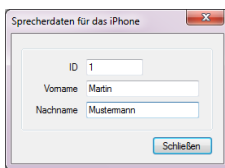
Nachdem Sie iDARmed 2.0 vom Apple Appstore geladen und installiert haben können wir mit der Konfiguration beginnen.

## 2. Konfiguration i4MED 5.0

Zunächst muss die Benutzer-ID für die Konfiguration von iDAR 2.0 ermittelt werden. Dies erfolgt über i4MED-Menüleiste **Tools -> iDARmobile -> Aktueller Sprecher für iPhone**.



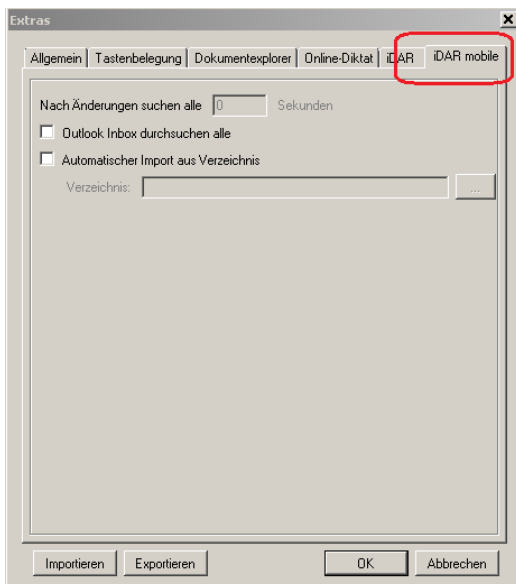
Es öffnet sich der Dialog mit den Sprecherangaben inklusive Benutzer-ID.



Geben Sie diese auf Ihrem iPhone ein. Die Eingabe erfolgt im iPhone unter **Einstellungen -> Benutzer**. Durch Anklicken auf den Pfeil nach rechts öffnet sich der Benutzerdialog. Dort müssen die angegebenen Daten, Benutzer ID, Vorname und Nachname eingegeben werden.

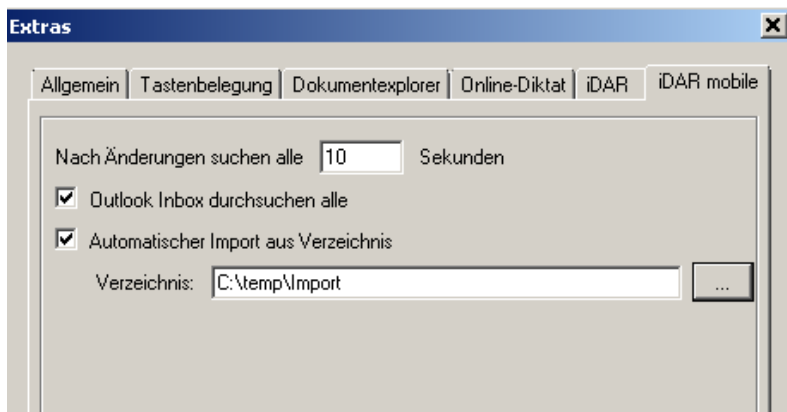
Im i4MED 5.0 müssen für die Ermittlung der iPhone-Diktate noch die Einstellungen vorgenommen werden.

Dazu aktivieren Sie **Verwalten -> Optionen -> Ansicht -> Extras** und wechseln ins Register iDARmobile.



Hier müssen nun die Einstellungen getroffen werden. Werden die Diktate über Outlook transferiert, dann muss „**Outlook Inbox durchsuchen alle...**“ und in der drüber liegenden Box „**Nach Änderungen suchen alle...**“ die Zeit eingetragen werden.

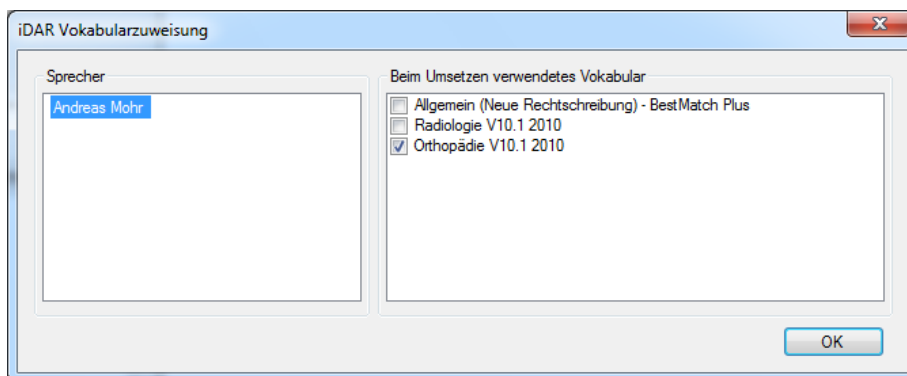
Wird der Diktattransfer per iTunes realisiert, dann muss noch ein Importverzeichnis konfiguriert werden.



Schließen Sie die Einstellungen mit **OK** ab.

Abschließend muss für den Anwender noch das zugehörige Vokabular aktiviert werden.

Durch Aktivieren von **Tools -> iDARmobile -> Vokabularzuweisung** öffnet sich der Dialog zum Zuweisen des entsprechenden Benutzervokabulars.



Schließen sie nach Auswahl ihres Vokabulars mit OK ab.

### 3. Konfiguration iDARmed auf dem iPhone

Zunächst laden bzw. installieren Sie bitte den Audiorekorder iDARmed 2.0 aus dem Appstore. Ist die Installation abgeschlossen erscheint iDAR-Icon auf dem iPhone-Screen.



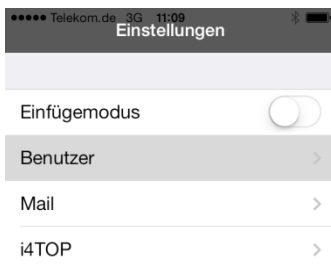
Nach der Installation können Sie iDARmed öffnen.



Jetzt müssen die Einstellungen getroffen werden. Dazu aktivieren Sie im unteren Bereich „Einstellungen“.



Im nachfolgenden Dialog können dann nötigen Daten eingegeben werden



Wenn Sie den **Einfügemodus** aktivieren, können innerhalb eines Diktates Einfügungen realisiert werden. Ansonsten ist der Überschreibemodus aktiviert.

Geben Sie unter **Benutzer** die in i4MED 5.0 unter „Sprecherdaten für das iPhone“ ermittelten Daten ein.





ID           6  
Vorname   Willi  
Name       Mustermann

Möchten Sie einen Diktattransfer über Outlook realisieren, dann geben Sie bitte bei **Mail** ihre Mailadresse ein (falls sie über ein Outlook ab Version 2007 verfügen).



Für i4MED-Anwender darf i4TOP nicht aktiviert sein.



Bestätigen Sie die Eingaben mit **Fertig**, danach ist das iDARmed auf dem iPhone konfiguriert.

## 4. Patientenbezug erstellen

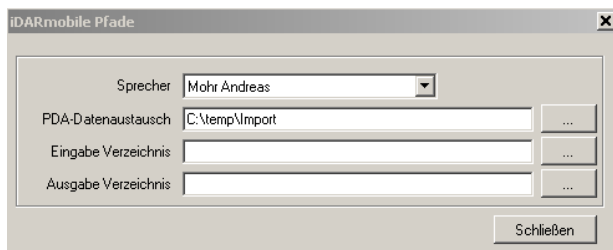
Es bestehen zwei unterschiedliche Möglichkeiten den Patienten im iPhone hinzuzufügen.

1. Eine zuvor exportierte Patientenliste importieren
2. Manuelle Eingabe des Patienten

### 1.2 Patientenliste exportieren

Es besteht die Möglichkeit Patienten aus der elektronischen Patientenakte zu exportieren und anschließend auf das iPhone zu übertragen. Der Vorteil liegt darin, dass die auf dem Handheld erstellten Diktate direkt mit einem Patienten verknüpft und nach der Transkription auch direkt in der elektronischen Patientenakte patientenbezogen und kategoriegerecht zugeordnet werden. Der administrative Aufwand der sich normalerweise bei einem konservativ erstellten Diktat auf einem Diktiergerät ergibt wird somit minimiert.

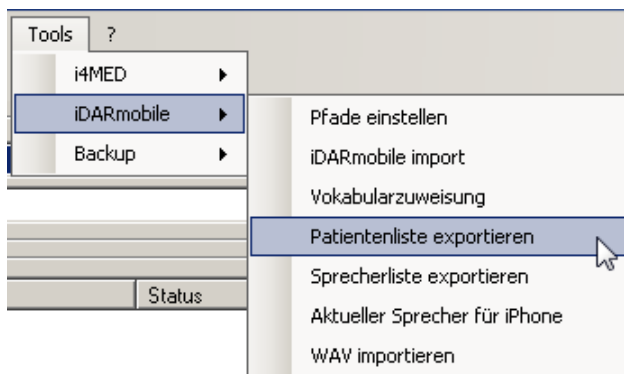
Zunächst muss der Pfad für die exportierte Patientendatei konfiguriert werden. Dazu aktivieren Sie im i4MED-Menü **Tools -> iDARmobile -> Pfade einstellen**.



Wählen Sie den Sprecher im Pulldown-Menü aus und geben den Datenaustauschpfad (in diesem Beispiel C:\temp\Import) ein.

Schließen Sie den Dialog und starten i4MED erneut.

Wechseln Sie in die Dokumentenexplorer-Ansicht und aktivieren in der Menüleiste **Tools -> iDARmobile -> Patientenliste exportieren**.



Es öffnet sich der Dialog zum Exportieren der Patientendaten.

Patienliste exportieren

Patienliste

Nummer	Vorname	Nachname	Geburtsdatum

Alle löschen    Löschen

Aktueller Patient

Patientennummer

Vorname

Nachname

Geburtsdatum

Hinzufügen

Exportieren    Abbrechen

Aktivieren Sie den gewünschten Patienten in der elektronischen Patientenakte.

Patienliste exportieren

Patienliste

Nummer	Vorname	Nachname	Geburtsdatum

Alle löschen    Löschen

Aktueller Patient

Patientennummer

Vorname

Nachname

Geburtsdatum

Hinzufügen

Exportieren    Abbrechen

Es wird der aktuelle Patient im Informationsbereich angezeigt. Durch **Hinzufügen** wird der Patient für den Export aktiviert.

**Patientenliste exportieren**

Patientenliste

Nummer	Vorname	Nachname	Geburtsdatum
7	Karl	Arlberg	23.11.1960
2	Ernst	Albererst	03.07.1931
22	Heinz	Osternann	04.04.1963
1	Sophie	Adler	10.10.1936

Alle löschen    Löschen

Aktueller Patient

Patientennummer

Vorname

Nachname

Geburtsdatum

Hinzufügen

Exportieren    Abbrechen

Sie können selbstverständlich auch mehrere Patienten in die Patientenliste hinzufügen. Durch anwählen einzelner Patienten können diese mittels **Löschen** und über **Alle löschen** die komplette Patientenliste gelöscht werden.

Durch **Exportieren** und anschließender **OK**-Bestätigung **Patientenliste exportiert** wird die Liste in dem zuvor konfigurierten Ordner „PDA-Datenaustausch“ abgelegt.

**Patientenliste exportieren**

Patientenliste

Nummer	Vorname	Nachname	Geburtsdatum
7	Karl	i4med	23.11.1960
2	Ernst		03.07.1931
22	Heinz		04.04.1963
1	Sophie		10.10.1936

Patientenliste exportiert.

OK

Alle löschen    Löschen

Aktueller Patient

Patientennummer

Vorname


Nachname

Geburtsdatum

Hinzufügen

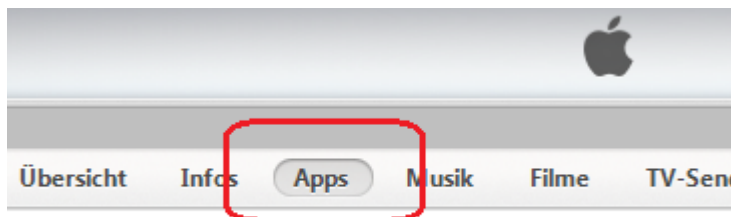
Exportieren    Abbrechen

Die Datei trägt die Bezeichnung patients.plist. Diese Liste kann mit einem x-beliebigen Texteditor geöffnet werden.

Name ^	Änderungsdatum	Typ
 patients.plist	07.10.2013 12:54	PLIST-Datei

Diese muss anschließend, nach Verbindung des iPhones mit dem PC über iTunes auf das iPhone transferiert werden.

Dazu öffnen Sie bei angeschlossenem iPhone das iTunes auf ihrem PC.



Aktivieren Sie im iTunes den Menüeintrag **Apps** und scrollen in den unteren Bereich **Freigabe**.

#### Freigabe

Mit folgenden Apps können Sie Dokumente zwischen dem iPhone und diesem Computer übertragen.

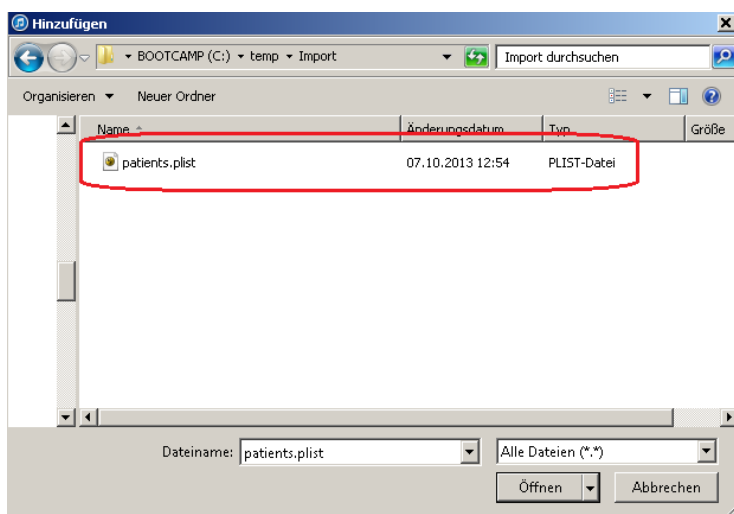
#### Apps



#### Dokumente von „iDAR med“:



Zum Übertragen der Patientendatei aktivieren Sie **Hinzufügen** und verweisen auf den zuvor konfigurierten Ablageordner.

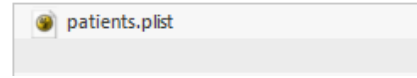


Die Patientenliste wird im iDARmed als Dokument angezeigt.

## Apps



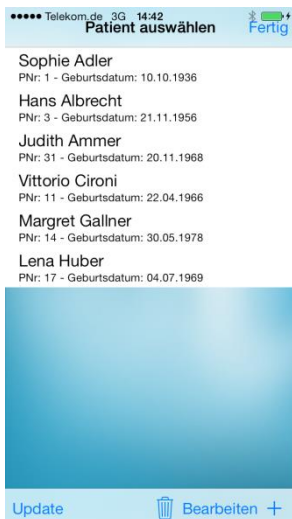
## Dokumente von „iDAR med“:



Wechseln Sie auf dem iPhone im iDARmed in den Rekordermodus durch Aktivieren des Mikrofons in der Statusleiste. Anschließend aktivieren Sie den Patientendialog durch Aktivieren des Pfeils rechts neben der Patientenanzeige. Es öffnet sich zunächst ein leerer Bildschirm zur Patientenauswahl.



Durch Aktivieren von Update werden die exportierten Patienten angezeigt.



Klicken Sie den gewünschten Patienten an und bestätigen Sie diesen mit **Fertig**. Der Patient erscheint im Rekordermodus im Textfeld **Patient**.  
Nun können zu diesem Patienten die Diktate erstellt werden.

### 1.3 Patient manuell erfassen

Zur manuellen Erfassen von Patientendaten gehen Sie wie folgt vor:  
Aktivieren Sie die Pfeiltaste rechts neben der Patientenzeile und anschließend die Plustaste in der Taskleiste, um den Dialog der manuellen Patientenerfassung zu aktivieren.

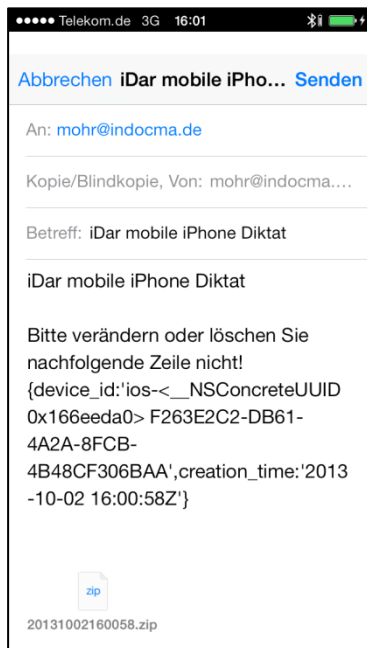


Geben Sie die benötigten Daten ein und schließen Sie den Dialog mit **Fertig**. Danach wird im Rekordermodus der Patienten angezeigt.

## 5. Diktattransfer

### 1.4 Wireless Diktattransfer mittels Outlook

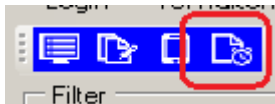
Sollten Sie über ein Outlook ab Version 2007 verfügen, so können Diktate vom iPhone auf den PC transferiert werden ohne großen Konfigurationsaufwand. Vorausgesetzt das Outlookprofil ist aktiv (über Exchange oder IMAP bzw. POP3) und Ihr iPhone-Maildienst ist auch aktiv.



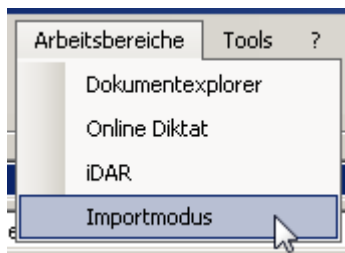
Durch aktivieren von **Senden**, werden die Diktate per iPhone-Maildienst an Ihr Postfach übermittelt.

In Ihrem Postfach erscheint eine Mail mit dem Betreff iDAR.

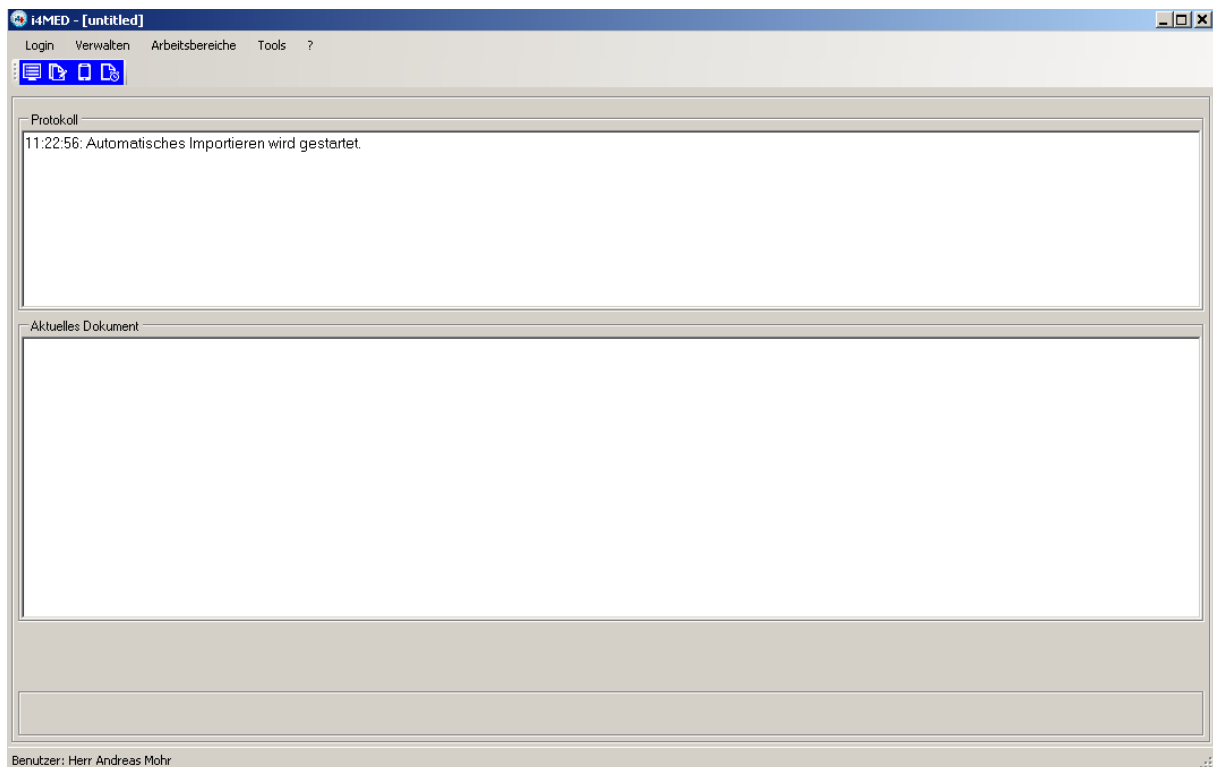
Damit das Diktat umgesetzt wird, öffnen Sie i4MED im Importmodus. Diesen können Sie über die Schnell-symbolleiste über folgendes Icon aktiviert werden



Oder über die Menüleiste **Arbeitsbereiche** -> **Importmodus**.



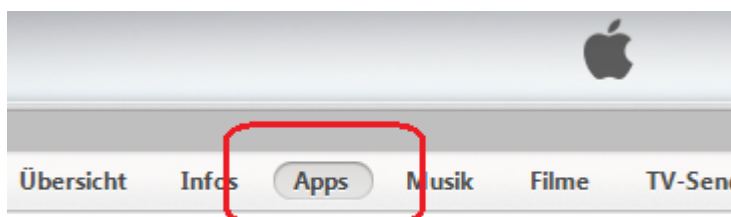
Danach öffnet sich der Import-Dialog.



Es wird der entsprechende Sprecher mit dem zuvor konfigurierten Vokabular gestartet. Das Ergebnis der Umsetzung kann über den DokumentenExplorer geöffnet werden.

## 1.5 Manueller Diktattransfer

Schließen Sie ihr iPhone über das USB-Kabel an und starten das iTunes. Aktivieren Sie Apps und scrollen runter zu **Freigabe** und klicken auf iDAR





Klicken sie im Bereich „Dokumente von idar med“ auf die angezeigten Dateiodner und aktivieren „Speichern als...“ und

#### Freigabe

Mit folgenden Apps können Sie Dokumente zwischen dem iPhone und diesem Computer übertragen.

#### Apps

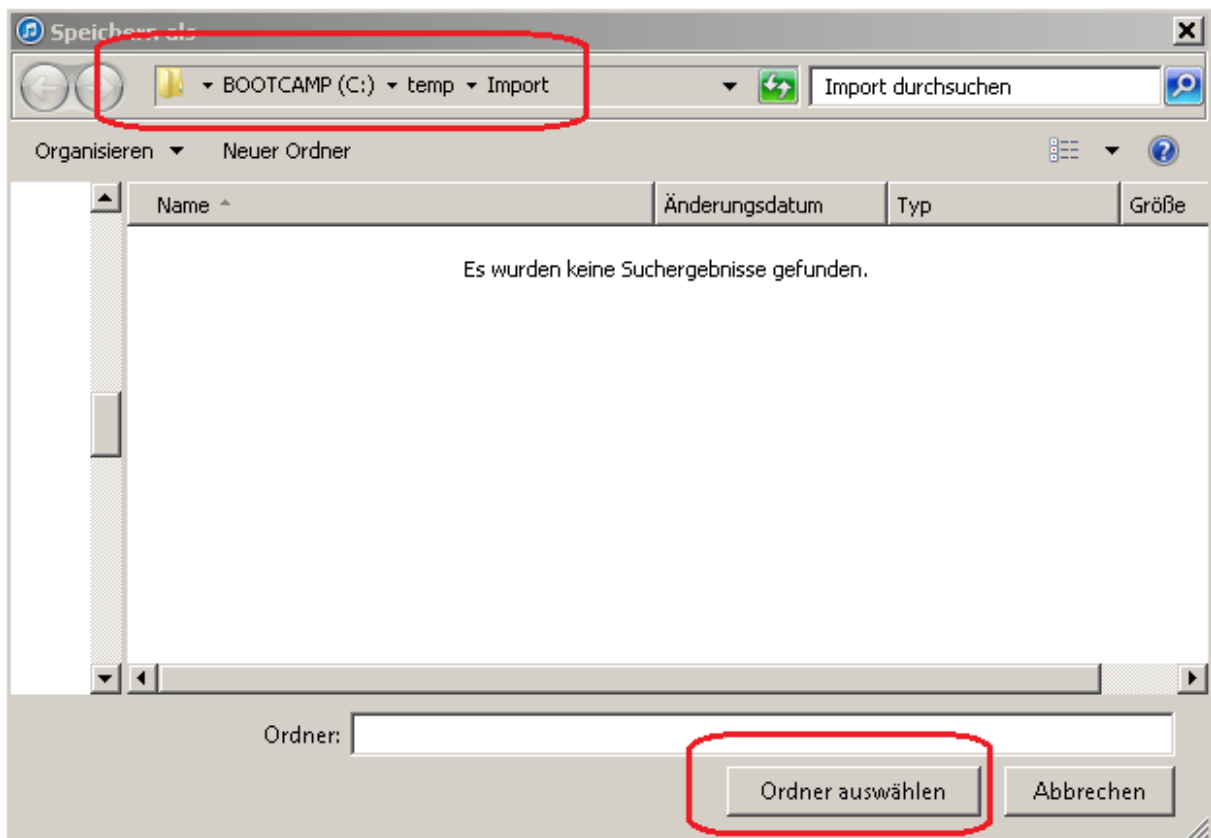


#### Dokumente von „iDAR med“:

Name	Datum	Größe
20131008123617	Heute 12:36	216 KB
20131008123636	Heute 12:36	136 KB
patients.plist	Gestern 14:32	4 KB
test.db	Heute 09:35	12 KB

Hinzufügen ... **Speichern als ...**

Verweisen auch das zuvor konfigurierte Verzeichnis (hier C:\temp\Import.

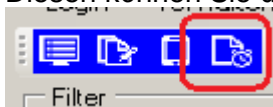


Und Aktivieren anschließend **Ordner auswählen**.

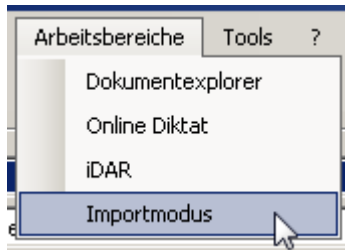
Die zuvor ausgewählten Dateien werden jetzt im Verzeichnis abgespeichert und stehen der automatischen Umsetzung zur Verfügung.

Dazu müssen sie nur im i4MED den Importmodus aktivieren.

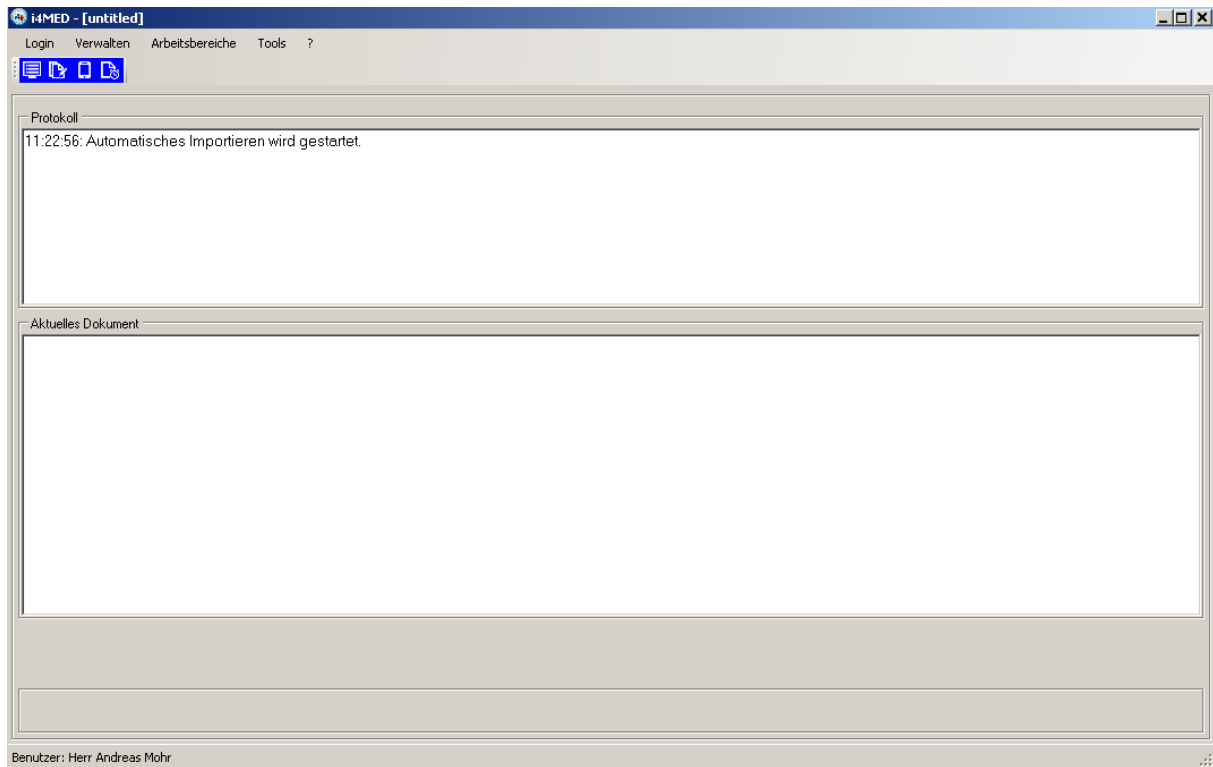
Diesen können Sie über die Schnellsymbolleiste über folgendes Icon aktiviert werden



Oder über die Menüleiste **Arbeitsbereiche -> Importmodus**.



Danach öffnet sich der Import-Dialog.



Es wird der entsprechende Sprecher mit dem zuvor konfigurierten Vokabular gestartet. Das Ergebnis der Umsetzung kann über den DokumentenExplorer geöffnet werden.